

LIBRAIO
UNA SCELTA
FACILE FRA
20.000 LIBRI
GIOCHI INTELLIGENTI
LIBRI - PASSATEMI
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

AGENZIA IMMOBILIARE

Domus

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 Tel. (0565) 917038
LIVORNO - Via Grande 68 - Tel. (0586) 35428

ANNO XXXV - N. 18

Esce il 15 e 30 di ogni mese

PORTOFERRAIO 15 OTTOBRE 1983

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.G.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spediziona in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
- E. BAGNINI -, Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 U. 1 copia L. 300

In margine all'articolo di Valberto Miliani

Intervento del Presidente della Comunità Montana

No, non sono d'accordo. Tanto meno sono compiaciuto, come sembra che altri lo siano, per l'articolo di Valberto Miliani. E neppure il titolo del "Corriere" ("Così la perla la danno ai porci") mi è parso molto felice.

Non credo sia questo, amico Preziosi, il modo migliore per dire "pane al pane e vino al vino", tanto più che altre volte, senza attendere i "rimproverbi stagionali", le stesse cose il Corriere, e non solo il Corriere, ha avuto occasione di dirle e di denunciarle.

Ma se bastasse la denuncia perché i problemi fossero risolti, sarebbe tutto più facile, più comodo. Purtroppo non è così e lo sanno bene coloro che "le maniche se le sono rimboccate" da tempo e che ogni giorno stanno in trincea e non in riserva, a combattere una dura e difficile battaglia.

Ben vengano le critiche, i suggerimenti, le proposte e, perché no?, la rabbia di chi vuol far cambiare le cose laddove **devono** essere cambiate, per andare avanti, per dar nuove prospettive di sviluppo e migliorare la qualità della vita. Ma con un po' di modestia, per favore, e più equilibrio, che altrimenti l'intenzione più nobile si smarrisce in un calderone confuso di parole - altro che sintesi, caro Preziosi! -, in cui ardua se non vana appare la ricerca delle cause e delle responsabilità.

"L'efficacia di un testo - scrive Eduardo Galeano ricordando Neruda - si misura dai suoi risultati, non dalle sue intenzioni". E quale sia il risultato che emerge dall'articolo di Miliani, è lo stesso Preziosi a dircelo, quando scrive che "... tutto passa in seconda linea rispetto al problema più preoccupante che sta dequalificando il turismo elbano, cioè la aggressione selvaggia da parte delle bande dei giovani..." con tutto quel che segue.

Ecco perché non sono d'accordo: perché i problemi veri non stanno alla superficie, né possono essere rimossi con inventive epidermiche, tanto più che ben altre analisi occorre compiere per capire grandi fatti che attraversano la società odierna e che in primo luogo caratterizzano la vita e il modo di pensare e di essere dei giovani di oggi.

Certo, il problema esiste, ed è serio, preoccupante. Come seri e preoccupanti sono i problemi dell'occupazione

giovane, della droga, del terrorismo, della malavita organizzata, della violenza, della sfiducia che accomuna tutto e tutti.

Si può evocare l'immagine vagamente dantesca del "libeccio purificatore", ma non sarà così che l'Elba potrà recuperare, se questo è il sogno di qualcuno, il suo paradiso perduto. Né, forse, basterà dire - e riflettiamo bene sul **come** dirlo - che "dal prossimo anno l'Elba non tollererà più di essere invasa da chi è senza dimora", affinché l'onda si plachi e i "nuovi barbari" rinuncino all'assalto della fortezza assediata.

E poi: ma non sono proprio tutti così questi giovani del "sacco a pelo"? Sono tutti drogati, sporchi, maleducati, ru-morosi ladri e chi più ne ha, più ne metta? Mi si consenta di dubitare, altrimenti non l'Elba, ma l'Italia intera sarebbe quella che non è, e cioè un caos indescrivibile di violenza, paura, inciviltà.

Qualcuno saggiamente, ci ricordava, non molto tempo fa, che i giovani girovaghi di oggi - figli nostri, dopo tutto - potrebbero essere i potenziali turisti "borghesi" di domani.

Stiamo attenti alle facili etichette, ai giudizi indiscriminati, alle pericolose tentazioni delle "squadre punitive".

Cerchiamo di ragionare, piuttosto, e non fermiamoci al dito nell'indicare la luna.

La esasperazione di alcuni aspetti negativi, a cui comunque occorre porre rimedio, non deve farci perdere di vista il nocciolo della questione che sta alla base dei ritardi e delle difficoltà in cui si trova ad operare l'industria turistica, e non solo all'Elba.

Se spontaneismo c'è stato e per molti versi c'è ancora, perché non ricordare la superficialità e le gravi carenze di una politica nazionale ri-

spetto ad un settore che forse più di altri sostiene l'economia del nostro Paese?

Solo alcuni giorni prima dello scioglimento delle Camere, nel maggio scorso, il Parlamento ha approvato una legge quadro sul turismo, tra l'altro pasticciata e contraddittoria, sulla quale pendono alcuni ricorsi di incostituzionalità.

I problemi dei comuni turistici vengono sistematicamente ignorati, la finanza locale ridotta all'osso, la riforma delle autonomie continuamente rinviata.

Già è difficile amministrare nella normalità, quasi impossibile lo diventa quando gli stessi mezzi e lo stesso personale devono far fronte a domande di servizi triplicate o quadruplicate, come è nel caso dell'Elba che nel periodo di punta passa da poco meno di trentamila abitanti ad oltre centoventimila!

Occorre aver presenti queste cose, per capire meglio ciò che ci accade intorno e per far confluire il consenso su obiettivi di più ampio respiro, senza lasciare spazio ad un generico moralismo che spesso sconfina nella critica più rozza e distruttiva.

E' vero, ciò facendo non dobbiamo precludere alibi per non intervenire dove è possibile o per coprire responsabilità, passate e recenti, che hanno impedito un più ordinato sviluppo della nostra Isola. Ma allora bisogna essere più chiari e dire sì, in questo caso, pane al pane e vino al vino. Dire, cioè, che per superare lo spontaneismo, - se non qualcosa di peggio, - occorre programmare, non a parole, ma con strumenti e vincoli che consentano di affermare una visione unitaria ed equilibrata del comprensorio, e con la consapevolezza che "il grado di compromissione e il carico di utilizzazione del territorio hanno rag-

giunto soglie tali da non poter prevedere nel futuro complesse trasformazioni".

E qui ciascuno deve fare la sua parte: forze politiche, enti locali, associazioni di categoria, organizzazioni democratiche. Il confronto sugli orientamenti del Piano territoriale di coordinamento e del Piano di sviluppo socio-economico, ormai sempre più stringente e ravvicinato, sarà un banco di prova decisivo per tutti, nessuno escluso.

La mia opinione è che siano questi i problemi da porre "in prima linea", ignorando i quali tutto il resto diviene incontrollabile e di difficile soluzione.

Ciò non significa sottovalutare l'esigenza di interventi immediati su alcuni degli aspetti più deteriori che sono emersi nel corso delle ultime stagioni.

Le proposte che sono scaturite da alcune recenti riunioni hanno il pregio, a differenza del passato, di una maggiore concretezza.

Da un lato, infatti, gli operatori economici e le loro associazioni di categoria sembrano aver acquistato una maggiore consapevolezza del ruolo che occorre svolgere nel settore della promozione, nella ricerca di nuovi mercati, per una più ordinata politica dei prezzi e per una più qualificata professionalità nella gestione dell'attività turistica e commerciale.

Dall'altro, gli amministratori pubblici sembrano avvertire con maggiore sensibilità l'esigenza di una più razionale gestione dei servizi (pulizia, sicurezza pubblica e igienica, beni culturali, attrezzature ricettive trasporti e traffico, per citarne solo alcuni).

Anche per il turismo del "sacco a pelo" qualcosa si può fare, attraverso una più adeguata informazione preventiva e la predisposizione di aree attrezzate in zone idonee sia all'Elba che nella vicina costa continentale.

Ma su questi aspetti avremo presto l'opportunità di ritornare, senza erigere barricate, né avviare "guerre" di sterminio contro gli invasori.

L'incubo dei porci a cui offrire con disarmata incoscienza il dono sacrificale della preziosa perla, non deve tormentare i sogni di chi ogni tanto torna qui a riposare. La perla, forse, resta un miraggio, ma per fortuna l'Elba non è ancora un porcile.

DANILO ALESSI

➤ SEGUE IN SECONDA PAG.

Solenne commemorazione di Raffaello Brignetti

Preannunciata la ripresa del Premio Letterario

Isola d'Elba intitolato al suo nome

Sabato 8 corr. nella Sala della Provincia (g.c.) a cura del Comitato del Premio Letterario Isola d'Elba e con la collaborazione della Comunità Montana e dell'Azienda Autonoma di Cura, Soggiorno e Turismo (ex EVE), è stato solennemente commemorato lo scrittore elbano Raffaello Brignetti al cui nome verrà intitolato a partire dal prossimo anno il Premio Letterario Isola d'Elba. Erano presenti, oltre i membri del Comitato e alcuni membri della Giuria, i Presidenti della Comunità Montana e dell'A.A.C.S.T. i Sindaci dei Comuni di Marciana Marina, di Porto Azzurro e di Capoliveri, i Presidi e i professori delle Scuole Medie di Portoferraio e degli altri comuni elbani, nonché una folta rappresentanza degli studenti delle ultime classi delle scuole secondarie cittadine. Ospite d'onore Ambretta Brignetti, consorte dello scrittore scomparso. Dario Gasperini, Presidente del Comitato, dopo aver letto alcuni telegrammi di adesione alla commemorazione - fra

cui quelli di Geno Palmieri, di Barbiellini Amidei e del Vice Prefetto Galamini, - ha dato la parola a Mario Palmieri, Presidente dell'A.A.C.S., il quale - ricordando le precedenti edizioni del Premio - ha messo in evidenza cosa abbia significato l'aver richiamato l'attenzione della cultura italiana e straniera

con un premio che per serietà e per felicità delle scelte fu considerato fra i più qualificati di quanti ve ne fossero in quel periodo in Italia. Palmieri, parlando anche a nome degli altri Enti locali, ha detto parole rassicuranti sulla ripresa e sulla continuità del

➤ SEGUE IN SECONDA PAG.

Lettere al Direttore

Firenze 8 - 10 - 1983

Caro Direttore, questa lettera è rivolta in particolare al Sindaco di Marina di Campo e agli altri amministratori di quella splendida località elbana, anche se potrà avere qualche cenno relativo all'intera isola, tutta splendida. In un mio racconto intitolato appunto "L'Isola" - richiestomi gentilmente uno scritto dai promotori della recente nuova rivista "Lo scoglio" - io cercavo, s'intende col lievito dell'arte e quindi sia dell'allusione che della trasfigurazione, di denunciare la contaminazione delle cose e perfino

no degli abitanti ad opera di un progresso, s'intende anche positivo, avvenuto in questi trentacinque anni, durante i quali più o meno ho frequentato l'isola (facendo anche parte della giuria del premio letterario, che ora riprende). Quel racconto, mi si dice, se generalmente è piaciuto dal punto di vista letterario, ha generato qualche dibattito proprio in ordine a quella, pur sorridente, denuncia.

Sarà bene dunque, caro direttore, che il suo giornale stesso si faccia eco di questo dibattito e, anzi, lo apra e lo allarghi perché non è cosa di poca importanza capire se e quanto la contaminazione è avvenuta e come d'ora in poi bloccarla. E' il cuore stesso, diciamo, dell'isola che è minacciato. La rinascita del premio, come segnale e fermento culturale di quest'isola europea, vorrebbe essere appunto un inizio dell'inizio della ripresa.

Ma dunque, venendo al discorso su Marina di Campo, per circoscrivere l'allarme, salvo poi a riprendere e allargare, se il giornale vorrà: il Sindaco e gli amministratori non solo strettamente comunali si saranno pure accorti che soprattutto nella parte centrale del bellissimo golfo la spiaggia annualmente si restringe fino ad esser divenuta forse addirittura la metà di quella di una volta. Sembra che ciò sia dovuto alla costruzione di una diga al porticciolo con conseguente influenza sulle correnti. Ma se la spiaggia poco per volta si esaurisce che si fa?

Già a suo tempo, quando fu decisa la costruzione del lungomare (ricordo quando sulla larghissima spiaggia fiorivano perfino i gigli!) non si poteva fare una strada di larghezza limitata anziché lo stradone col largo marciapiede che già ridusse molto la spiaggia? E oggi dunque che si pensa? Grato al Sindaco se darà una risposta, e a lei se continuerà il dibattito.

RODOLFO DONI

Successo della 100 Km.

Lo scopo degli organizzatori che era quello di un esordio soddisfacente per creare le premesse di far diventare la 100 Km. podistica, una "classica" da ripetersi ogni anno, è stato raggiunto. Infatti la competizione, per la partecipazione di noti specialisti nazionali ed esteri e per la buona organizzazione, ha avuto successo.

337 i concorrenti di cui 145 sono riusciti a tagliare il traguardo nel tempo massimo di 22 ore. Ha vinto il tedesco Fred Muller che ha percorso i 103 chilometri in 7 ore 36 minuti e 53", secondo il francese Roussel, recente vincitore della 177 Km. del Tagliamento a 12 minuti e 27" di distanza, terzo Giuseppe Corradi di Torino a 20 minuti e 48".

Mauro Cilia, vincitore della 100 Km. del Passatore, è giunto primo a Marciana Marina, ma si è ritirato subito dopo. Numerosi anche i concorrenti elbani dei quali Stefano Masia di Campo nell'Elba si è classificato dodicesimo e Adolfo Tirelli di Portoferraio quattordicesimo. Gli elbani che hanno terminato la gara sono: Sauro Galeazzi, Pierluigi Bisso, Sergio Nardelli, Sergio Posini, Vito Millico, Alessandro Tuzza, Pierangelo Batignani.

Tra i personaggi più

caratteristici che hanno raggiunto il traguardo, il settantottenne tedesco Von Schelieben che da diversi anni si trasferisce di qua e di là per prendere parte a manifestazioni del genere e Mamiliano Rossetto di 48 anni di Busto Arsizio che avendo l'hobby della pittura - durante le gare si ferma per riprendere i paesaggi che più lo colpiscono. Il podista-pittore, che porta alla vita una cartuccia con inserti tubetti di tinte ad olio, prima della partenza, come ha fatto a Portoferraio, si fa firmare le tele dagli organizzatori, per dimostrare che le opere sono state eseguite durante la corsa.

Festosa l'accoglienza dei concorrenti a Rio Marina, dove alle ore 14 di domenica 2 ottobre è avvenuta la premiazione. Anche alla partenza da Portoferraio avvenuta alle ore 16 di sabato 1 ottobre, i partecipanti sono stati molto festeggiati e la banda musicale cittadina, con brillanti brani appropriati, ha contribuito a rendere più festoso il via della 100 Km. i cui meriti della buona organizzazione vanno all'Azienda di Cura e Soggiorno che si è valsa della collaborazione dei Comuni, Enti, Associazioni turistiche e commerciali e Gruppi Podistici.

LA MOSTRA ALLA LINGUELLA

Il 28 agosto si è praticamente chiusa per mancanza di personale del Comune, la mia mostra che avrebbe dovuto protrarsi fino al 19 settembre; il libro delle firme conferma la grande affluenza di visitatori, i quali hanno continuato a recarsi alla LingueLLa. La mostra, che occupava i bellissimi locali medicei sino alla terrazza prospiciente la torre di Passanante, ha ampiamente documentato la mia opera, la storia del museo di S. Martino e dell'International Art Center, opere quest'ultime che hanno richiesto un ventennio di incessante impegno fisico e spirituale, nonché un notevole sacrificio economico in quanto ho organizzato a mie spese decine di conferenze, concerti, proiezioni, incontri ecc., contribuendo sin dal 1964, alla spronizzazione della pittura elbana. I documentari fotografici rappresentavano in particolare l'attività svolta all'isola d'Elba: una storia ricca più di delusioni che di soddisfazioni per quanto riguarda i rapporti con l'ambiente locale. Tutto ciò era scritto in un manifesto all'ingresso della mostra che ricordava la prima grande esposizione internazionale che realizzai con nomi famosi dell'arte di tutto il mondo e l'opera assistenziale svolta all'International Art Center. La mostra di questa estate, che pure è andata incontro a tante difficoltà, è stata da me accettata, su proposta dell'assessore Luigi Pieri, in quanto l'attuale amministrazione si è impegnata a realizzare, con un comitato promotore, una mia monografia che potrebbe essere utile al turista e che sarebbe fra l'altro valida guida del museo di S. Martino, unico esempio in Italia di centro culturale e monumentale in cui arte e natura si fondono in perfetta armonia in un parco di 10.00 mq. ricco di piante mediterranee.

Inoltre il Comune ha promesso di mettermi in condizione di poter avere i permessi per co-

struire le ultime strutture necessarie al fine di completare la mia opera (sala conferenza e biblioteca-diateca, che già in qualche modo funziona anche per le scuole cittadine secondo una convenzione stipulata con il Comune stesso, e un centro sperimentale di arte contemporanea che attualmente è sistemato in modo precario nel teatro del centro-museo).

Cogliendo l'occasione di questa mostra, organizzata dal valido assessore alla cultura Angelo Zini, mi auguro che venga considerato nella giusta luce questo luogo creato per l'amore che nutro per la nostra meravigliosa isola e che ufficialmente vive da circa vent'anni con il patrocinio del comune di Portoferraio, dell'AACST (ex EVE) e adesso della Comunità Montana. Mi auguro di poter continuare... Colgo l'occasione per ringraziare l'assessore alla cultura, il critico d'arte Franco Riccomini che ha voluto presentare una mia cartella di litografie intitolata "omaggio all'Elba", fra i giornalisti in particolare Giancarlo Molinari del "La Nazione" e il numeroso pubblico che è stato presente alla LingueLLa, sia per la mostra, sia per le sette serate che ho gestito per il comune di Portoferraio, nonché i sindaci e i rappresentanti degli enti locali convenuti a S. Martino per discutere sulla monografia e visitare, insieme ai soci di Italia Nostra, i monumenti illuminati che sono stati inaugurati dal sindaco del comune di Portoferraio che ha voluto collaborare alla realizzazione di questo affascinante spettacolo notturno. Infine voglio esprimere affetto, fiducia e stima a codesto giornale, in particolare al direttore prof. Alfonso Preziosi che per primo dedicò la sua attenzione alla mia opera con un articolo dell'aprile del 1954 esposto nella sezione della mostra che documentava i miei primi studi del liceo artistico di Firenze sino alla mia fase informale.

ITALO BOLANO

Dott. EZIO NOVELLI
PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
Solo per appuntamento - Tel. 915776
PIOMBINO - Viale Petrarca 133
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594
Cure Ortodontiche di tutte le MALPOSIZIONI DENTARIE

Il Prof. Giuseppe De Miglio
Libero Docente Clinica Ortopedica Università di Genova
Primario Divisione Ortopedica Ospedale Samplardarena
Riceve in Portoferraio l'ultimo Sabato del mese presso l'Ambulatorio della Misericordia - Via Dietro la Pieve, 1
Per le prenotazioni telefonare al 92009 - 92058

Auto "BARDI,"
Concessionario ALFA ROMEO e FORD
OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTROAUTOMAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA
Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO - Isola d'Elba

Dai paesi elbani

MARINA DI CAMPO

Ancora contro il porto a Calenzana

Corr. Giuseppe Danesi

L'organizzazione mondiale della W.W.F. di Piombino-Elba che si occupa della protezione della natura con una lettera aperta inviata agli enti interessati, è intervenuta nel dibattito per il porto turistico a Calenzana. Nella lettera tra l'altro è scritto: "Noi ci opponiamo nella maniera più assoluta alla creazione del porto per due motivi ben precisi: primo perché si sconvolgerebbe un ambiente ancora integro che per le sue caratteristiche naturalistiche e paesaggistiche dovrebbe essere protetto e destinato a parco pubblico; secondo perché riteniamo che la creazione di un porto a

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

◆ Nell'ultima riunione del consiglio comunale il sindaco Berti ha annunciato che su consiglio degli esperti del Genio marittimo, la diga foranea non sarà prolungata per i rimanenti 100 metri, ma sarà banchinata. Così con il finanziamento dei due miliardi a disposizione, verrà coperta la spesa.

Durante la riunione è stato approvato dalla maggioranza, con il voto contrario della minoranza comunista, il bilancio di previsione per l'anno 1983. Faranno parte della nuova commissione edilizia, il dott. Nello Bonanno per la maggioranza e Corrado Mazzei per la minoranza, mentre per gli altri rappresentanti sono state inoltrate richieste agli enti interessati. Emilio Onetto e Rinaldo Spechi della maggioranza e Alberto Fusco della minoranza, sono i nuovi revisori del conto consuntivo.

◆ Il nostro concittadino e fedele abbonato Elbano Braschi da tempo residente a Genova per ragioni professionali, si sta facendo una certa notorietà come paroliere di un tipo particolare di canzoni che stanno conseguendo vivo successo, come "Serenata sott'egua", "Sestri Levante", "Casa da o porto". Le canzoni sono state lanciate durante alcune trasmissioni di Radio Genova, dal noto cantante Parodi. Complimenti e auguri.

Calenzana sia del tutto inutile all'economia della zona. Si tratterebbe in pratica di soldi pubblici spesi molto male.

Come farebbe del resto un porto come questo ad incrementare l'economia elbana? Aumentando i turisti di Luglio e d'Agosto? E poi cosa ci si fa? Si buttano in mare? Il problema è un altro: l'economia isolana ha bisogno di allungare la stagione attualmente troppo corta e bene lo sanno albergatori e operatori turistici in genere. Gli intervenuti dovrebbero quindi essere orientati verso la creazione di motivi di attrazione per un turismo alternativo e oggi questa possibilità esiste. Sempre più larghe fasce di turisti si interessano ad esempio al turismo collinare o alla bassa stagione basandosi magari in parte sull'esecuzione e l'osservazione della natura nei suoi vari aspetti (passeggiate all'aria aperta, osservazione della fauna ecc.). E' logico presupporre che queste forme di turismo vadano sempre più estendendosi e anche molto velocemente. Del resto non si tratta di riconvertire le strutture esistenti - l'Elba resterà orientata verso il grande turismo balneare - ma solo di integrare e soprattutto di allungare la stagione turistica."

MARCIANA

LA MORTE DEL cav. CARLO VADI

Nei giorni scorsi è deceduto il cav. Carlo Vadi, un galantuomo che nella sua esistenza non ha fatto che spargere bene, ricambiato da grande affetto e stima dai suoi concittadini e da quanti, non marcianesi, hanno avuto modo di apprezzare le doti del suo animo semplice e generoso.

Dal 1930 al 1943 aveva ricoperto la carica di podestà di Marciana e quale amministratore fu di una rettitudine esemplare che gli valse, anche negli anni seguenti, il rispetto di tutti.

Con il cav. Carlo Vadi scompariva una nobile e cara figura, esempio di bontà e gentilezza e il "Corriere Elbano", unendosi all'unanime compianto, porge alla famiglia il più sentito e sincero cordoglio.

Dalla prima pagina

Commemorazione di Raffaello Brignetti

Premio e, rivolgendosi infine ai numerosi giovani presenti, si è augurato che siano loro a raccogliere l'eredità per una sempre maggiore affermazione culturale dell'isola. Dopo di lui, Rodolfo Doni, già membro della Giuria del vecchio Premio Letterario, ne ha rifatto brevemente la storia ricordando i nomi più prestigiosi dei vincitori dal monaco olandese Wildier, divulgatore delle teorie innovatrici di Theillard de Chardin, a Kluge, a Böll, a Montale, i quali ultimi vinsero successivamente il Premio Nobel per la Letteratura. Doni ha insistito sulla vocazione europea dell'Isola d'Elba e sulla opportunità che il Premio continui a farsene promotore e interprete. E' stata quindi la volta dell'oratore ufficiale, il prof. Emerico Giachery, docente di letteratura italiana alla seconda Università di Roma, che ha mirabilmente sintetizzato il pensiero e l'opera di Raffaello Brignetti soffermandosi in particolare sul significato simbolico di alcuni motivi che ritornano con frequenza nei suoi racconti come il mare, e l'isola.

La brillante e per niente accademica esposizione del prof. Giachery era sorretta da una profonda conoscenza della critica e dell'opera dello scrittore elbano: fra le opere esaminate, di cui ha letto i brani più significativi, oltre quelle più note come *Il gabbiano azzurro*, *La spiaggia d'oro* e l'opera postuma *Il mare dei deliri*, ha ricordato *Ragazza rumena*, il racconto giovanile che Giachery ha inserito nella sua antologia della nuova narrativa italiana e che Brignetti stesso volle riproporre per l'annuario del Liceo "Foresi", al cui ricordo rimase sempre affettuosamente legato. Giachery ha messo anche nella giusta evidenza un libro meno conosciuto, *La ritrattazione*, nel quale Raffaello - presentando un lungo racconto autobiografico di Giulio Caprilli - ha scritto parole commoventi che dimostrano tutta la sua sensibilità e solidarietà verso quello sfortunato ragazzo tormentato da un'inquietudine giovanile che precorreva quella degli anni della contestazione. Ne *La ritrattazione* - scrive Varanini nel suo saggio *L'isola e il gabbiano* - Brignetti "rivela doti non comuni d'indagine dei fatti della coscienza e una sensibilità attentissima alla sofferenza problematica delle generazioni giovanili". All'inizio della sua esposizione

ne il prof. Giachery aveva avanzato la proposta, che ci auguriamo possa essere realizzata dal Comitato del Premio, di tenere all'Elba nei prossimi anni un Convegno Nazionale su "Raffaello Brignetti e la letteratura di mare". Al termine della conferenza una studentessa delle scuole medie ha letto una poesia tratta dal volume *"Forme nell'aria"* che un altro poeta marciense, Manrico Murzi, aveva dedicato a Raffaello a lui legato da fraterna amicizia.

Ha preso per ultimo la parola il prof. Giorgio Varanini, dell'Università di Pisa, il quale ha ufficialmente preannunciato per il 1984 la ripresa del Premio Letterario Isola d'Elba intitolato a Raffaello Brignetti. "E' bello e significativo - ha detto Varanini - che l'annuncio della rinascita del Premio Letterario elbano coincida col ricordo di lui. Ha letto quindi i nomi dei fautori dell'iniziativa che nel febbraio dell'83 con atto notarile del dott. Sangalli, fondarono il Comitato composto da lui, Barsotti, Castelvocchi, Frattini, Gasperini, Poli, Prochieschi. A far parte del Comitato furono successivamente cooptati altri amici di Raffaello: Alessi, Presidente della Comunità Montana, Barbiellini, Berti, Sindaco di Marciana Marina, Cecchi, De Pasquali, Gasparri, Palmieri e Preziosi. Varanini ha poi comunicato che la nuova Giuria è composta da lui, Barbiellini, Cottabiani, Doni, Lauren-

zi, Luti, Macchia, Masini, Pampaloni e Vettori. Concludendo Varanini ha formulato "l'auspicio che la fede che Brignetti aveva nell'arte letteraria e nei suoi alti contenuti di civiltà guidi i primi passi del Premio rinnovato e ne ispiri il progresso. In tal modo il nuovo Premio, col vecchio, potrà essere a buon diritto collocato fra le benemeritenze culturali più significative della nostra Elba."

A. P.

Rally

tendere le prossime decisioni della F.I.A.

Nella riunione del 25 agosto, unanime è stato il riconoscimento dell'importante azione della Scuderia Elba Corse in favore del Rally. Ad essa, nelle prossime edizioni verranno affidati compiti che vanno oltre quelli agonistici. L'A.C. di Livorno, che ha molti meriti per questo rilancio, si è assunto l'impegno di organizzare corsi all'Elba per commissari di percorso e per cronometristi.

La moglie, la figlia, la sorella, il genero e il nipote del caro

ELIO MELANI

commossi fino al più profondo del cuore ringraziavano sentitamente tutti i parenti e gli amici che hanno preso parte, con affettuoso cordoglio, al loro dolore.

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatrici - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio
Assistenza Tecnica
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO



RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408
RISTORANTE - BAR CALANOVA
Tel. (0565) 968958
VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445
Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698

MANOLA

PARRUCCHIERA DIPLOMATA
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur
Ladies Hairdresser
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.
Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

Notiziario di Portoferraio

La nuova Giunta municipale

Nell'ultima riunione del Consiglio Comunale, tenuta il 5 ottobre, a seguito di accordi intercorsi fra i partiti della maggioranza PCI, PSI e SI, è stata "azzerata" la vecchia Giunta Municipale (questo è il termine che si è usato per l'operazione) dando luogo alla elezione della nuova in cui è entrato a far parte il rappresentante socialdemocratico. Pertanto, i partiti che ora sostengono la maggioranza (PCI, PSI, PSDI e SI) sono tornati ad essere quelli che la compongono all'indomani delle elezioni amministrative.

Alla carica di Sindaco è stato rieletto il socialista Giuliano Pardi che probabilmente accetterà anche l'incarico di assessore alla "Casa e De-

manio". Diciamo "probabilmente" in quanto gli incarichi non sono stati ufficialmente assegnati. Comunque, nel riportare i nomi degli assessori eletti, indichiamo fra parentesi il prevedibile incarico: Pieri Luigi del P.S.I. (Finanze, Bilancio e Programmazione) - Monfardini Pietro della Sinistra Indipendente (Commercio, Attività produttive, turismo, polizia urbana) - Giusti Sauro del P.C.I. (Lavori pubblici, Personale, Trasporti e Traffico) - Dellea Giovanni del P.C.I. (Decentramento, Sicurezza sociale e Ambiente) - Zini Angelo del P.C.I. (Cultura, Istruzione, Sport e Informazione) - Di Pede Enrico del P.S.D.I. (Urbanistica).

Il sub Giusti nazionale azzurro

A Marina di Avola - Porto Palo (Siracusa) si sono svolti i campionati assoluti di pesca subacquea; tra i 30 finalisti, Renzo Mazzarri e Nedo Giusti del Circolo Teseo Tesei. Il Giusti, che ha lottato fino alla fine per il titolo si è classificato quinto ed è stato designato a far parte della nazionale italiana composta da 10 sub, succedendo al più titolato Mazzarri, nazionale azzurro 1982-83, che ha avuto la sfortuna di perdere una cernia di 20 Kg. che aveva portato quasi in superficie. I due sub sono stati validamente assistiti da Claudio Nicolai e Guido Raffaelli.

Il Circolo Teseo Tesei, che con questo successo di Giusti si conferma tra i più prestigiosi club subacquei italiani, ha con-

SERVIZIO ODONTOIATRIA

L'Unità Sanitaria Locale zona 26 Arcipelago Toscano informa che dal 3 ottobre 1983 è iniziato il servizio specialistico di Odontoiatria per n. 15 ore settimanali. Il servizio verrà espletato presso i locali ex INAM di via Guerrazzi n. 69 a Portoferraio con il seguente calendario:

LUNEDÌ dalle ore 9,30 alle 12,30 e dalle ore 14 alle 19; MARTEDÌ dalle ore 8,30 alle 12,30 e dalle ore 14 alle 17.

L'assistenza specialistica è assicurata dal dr. Pedalino Alessandro di Livorno convenzionatosi con l'USL e consiste inizialmente in visite e cure (estrazioni e otturazioni). Con il prossimo anno dovrebbe articolarsi in 30 ore settimanali e prevedere, oltre la cura, anche l'applicazione di protesi e apparecchi ortodontici.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

LA CASA DI RIPOSO TRADITI

Quali rappresentanti dei benefattori che attraverso il nostro giornale effettuano elargizioni alla Casa di riposo Traditi, siamo stati invitati insieme ad alcune autorità cittadine a visitare la sede dove vivono i ricoverati, per constatare i miglioramenti apportati. AssicuriAMO quindi gli elargitori che le somme ricevute a favore della Casa di riposo Traditi, sono stati bene impiegate, perché tutte le stanze si presentano lorde e accoglienti e con tutti i confort necessari per rendere più possibilmente serena, la vita dei ricoverati.

Tutto è in perfetto ordine; anche il giardino dove sono state installate le panchine acquistate con la beneficenza da noi ricevuta per tale scopo, è tenuto con un criterio veramente ammirevole.

In alcune camere, letti, armadi e il resto, tutti in metallo, sono stati sostituiti con mobili di legno, che conferiscono all'ambiente un senso di intimità familiare. Il programma è quello di continuare nel cambiamento dei mobili in tutte le altre camere e i dirigenti della casa di riposo,

sperano presto di riuscire, contando molto sulle elargizioni che ricevono tramite il "Corriere" e ovviamente su altre.

Nell'occasione della presentazione dei miglioramenti gli anziani erano riuniti nella sala di soggiorno per un piccolo rinfresco. Abbiamo visto nei loro occhi, stanchezza sì, perché gli anni purtroppo contano, ma anche serenità dovuta alla buona assistenza che ricevono e questo ci ha fatto immensamente piacere perché adoperandoci per raccogliere la beneficenza, contribuiamo all'impegno dei dirigenti, tra i quali fa spicco la dinamica assistente sociale Anna Maria Giannoni, che segue direttamente e costantemente la vita dei ricoverati.

Il Presidente dell'USL Cecchi e l'assessore alla sanità del Comune di Portoferraio Dellea, con i quali per ragioni di collaborazione siamo più vicini che con gli altri dirigenti, ci hanno espresso gratitudine per la nostra opera; a nostra volta, giriamo il ringraziamento ai generosi benefattori.

Dal taccuino del cronista

◆ L'8 c.m. nella chiesa parrocchiale di Procchio, si sono uniti in matrimonio Alfredo Solari con la signorina Idanna Polastri. Le nozze sono state celebrate dal fratello della sposa, don Luciano Polastri, parroco di Procchio. Nel formulare per gli sposi i più cordiali auguri, ci ralleghiamo vivamente con i genitori, in particolare con gli amici Marino e Haydée Solari e Nella Polastri.

◆ Riccardo Bardi e Alessandra Mazzei della Scuderia Elba Corse, sono giunti terzi al Rally dell'Impruneta.

Con questa nuova affermazione si sono materialmente diplomati campioni di zona. Al rally dell'Impruneta hanno partecipato anche Natalino Melani e Alfonsino Esposito che si sono classificati ottavi assoluti e primi di gruppo.

◆ Con la "IV mare e monti" organizzata dal quartiere di Carpani, si è concluso il VI trofeo del marciatore elbano 1983. I premi assegnati a quanti hanno partecipato a tutte le gare in programma sono andati a: Monica Belletti, Ilaria Belletti, Varina Muti, Otello Bocchi, Leonardo Cherici, Marcello Giacomelli, Andrea Guiducci, Gabriele Muti, Rolando Costa. Per le squadre, a: Grotta Azzurra, GBC e Mezzo litro di Marciana.

◆ Il dott. Gabriele Orsini Segretario Comunale di Porto Azzurro, è stato trasferito nella sede per lui ambita di Calcinai, perché prossima alla sua residenza originaria. Al dott. Orsini, che si è sempre prodigato col

Campionato 2.a categoria

Risultati 2 ottobre

Castelnuovo - Campese 2-0
Saline - Porto Azzurro 1-1
Capoliveri - Suvereto 3-0
Audace - Lajatico 2-0
Marciana M. - Guasticce 2-2

Risultati 9 ottobre

Campese - Audace 0-0
P. Azzurro - Collesalveti 1-1
Campiglia - Capoliveri 4-1
Riotorto - Marciana M. 1-1

Difficile dare un giudizio sulle squadre elbane alla terza partita di campionato, ma in base ai risultati, la più positiva appare l'Audace con una vittoria in casa e due pareggi esterni. Il Capoliveri che ha iniziato brillantemente con due vittorie, ha subito una dura sconfitta a Campiglia, ma a sua giustificazione, c'è il goal subi-

to a 4 minuti dall'inizio, che ha scompaginato la tattica prestabilita. La Campese, ha in bilancio, una vittoria, una sconfitta e un pareggio, quest'ultimo con l'Audace, un derby che per il gioco modesto di entrambe, ha deluso le aspettative. Il Marciana Marina ha conseguito due pareggi e una sconfitta e altrettanto il Porto Azzurro. Le due squadre dopo un avvio poco felice, stanno gradatamente migliorando.

Partite di domenica 16 ottobre: Capoliveri - Riotorto, Saline - Campese, Marciana Marina - Suvereto, Castelnuovo - Porto Azzurro, Audace - Guasticce.

Dott. Ecos Beuno
Specialista in ortopedia e traumatologia
riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO
Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

Rag. ROSARIA LAVORGNA
Commercialista
Viale Elba 3 - Tel. 915936
PORTOFERRAIO
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

LEGGETE IL CORRIERE ELBANO

Confidenze

LA BANDA MUSICALE CITTADINA

In questi giorni si stanno svolgendo riunioni tra musicanti, dirigenti e soci della Filarmonica Giuseppe Pietri, per esaminare problemi e tracciare un programma per il futuro della Banda che come la popolazione ha potuto constatare, ha notevolmente contribuito con brillanti esibizioni alla riuscita delle manifestazioni che hanno avuto luogo nella nostra città. L'occasione è motivo per una nota rievocativa sulla Banda cittadina per dimostrare le sue belle tradizioni, che continuano adesso per la bravura e l'impegno dei musicanti e del loro valido direttore maestro Rubini e per l'appassionato interessamento dei dirigenti.

Che la banda cittadina di Portoferraio sia un'antichissima istituzione di grandi tradizioni è a tutti noto, elbani e non elbani. Bastò la grande affermazione conseguita negli anni Trenta al concorso bandistico di Piombino per renderla subito nota in tutta la Toscana e oltre. Presidente della giuria di quel concorso fu il maestro Pietro Mascagni il quale - si racconta - allo sbarco della banda, che avvenne, allora, con barbe nello specchio di mare dinanzi la Piazza Bovio, e al successivo ingresso nella città di Piombino, si trovava all'albergo Centrale. La banda elbana entrò suonando una marcia che -

se non sbagliamo - si chiamava "La quaglia". L'ottima esecuzione in cui primeggiava il contraltista del "bombardino magico" di De Filippo, indusse il maestro Mascagni ad affacciarsi alla finestra e a compiacersi per l'esecuzione stessa con significativi gesti del capo e delle braccia. Fu di buon auspicio: infatti la banda portoferraiese vinse il primo premio.

Ci sia perdonata la digressione e torniamo "a bomba". Antica istituzione - dicevamo - quella della banda di Portoferraio. Ai primi del Novecento, le bande erano addirittura due, sebbene piuttosto ridotte: primeggiava quella di Terracciano, un barbiere musicologo che aveva il negozio in piazza Cavour, pressappoco dove è ora il negozio della bomboniera. Poi si ebbero migliori ambizioni e le due bande divennero una, più nutrita, meglio organizzata, più aiutata dai notabili di allora, ben diretta da un abile pianista, un certo maestro De Rosa, capitato a Portoferraio non sapremmo proprio come. Poi tornò il maestro Pellegri, nostro conterraneo; dopo ancora Bindo Gasparini, valente suonatore di viola, piovuto a Portoferraio con una compagnia lirica e qui rimasto perché ingaggiato dai dirigenti della banda. Si tratteneva a Portoferraio due o tre an-

ni, poi vinse un concorso e andò all'orchestra di Cura di Merano.

Fu poi la volta del maestro Pietro Zanfardini che portò la banda agli allori del primato nel concorso cui abbiamo accennato. Minato dal male, morì giovanissimo in Garfagnana, suo paese d'origine.

In pieno fascismo prese la direzione il maestro Remo Massara che ebbe anche il merito di promuovere un'attività musicale di rilievo.

Infine, il maestro Falcone Filidoro, musicista di valore, di vasta cultura musicale, rimasto poi all'Elba perché di essa innamoratissimo.

Poi la guerra, i numerosi tentativi negli anni Cinquanta di ricostruire la banda, tentativi tutti falliti fino a qualche anno fa.

F.C.

Prof. Dott. S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

ANNUNCI ECONOMICI

DOTT. AGOSTINO GALEONE
Specialista delle malattie della pelle e veneree.
Per appuntamento telefonare al 92058 - 92009. Oppure rivolgersi all'ambulatorio della Rev. Misericordia.

VENDESI AVVIATISSIMA ATTIVITA' COMMERCIALE
Portoferraio - Zona Porto. Pelletteria - Argenteria - Articoli Casalinghi.
Tel. (0565) 92621 ore pasti.

eurit

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di

PORTO AZZURRO

Località Buracelo

Tel. 945735 - 945756

EURIT S.p.A.

CHIMICA MINERARIA

DIVISIONE TRASPORTI

● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione

● Ghiaia per Giardini e Ville

● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

la bomboniera

● Battesimi - Comunioni - Nozze

● Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani, 30 - Tel. 966382

PORTOFERRAIO

Cassa di Risparmio di Firenze

Fondi patrimoniali al 31-3-1982
L. 84.014.957.075

al tuo servizio dove vivi e lavori

Nuovo esperimento di Jacques Mayol

Da 5 settimane, il francese Jacques Mayol e la sua équipe di sommozzatori e fisiologi stanno svolgendo a Pareti esperimenti di apnea profonda che fanno parte di un preciso programma medico-scientifico iniziato nel 1973. Lo scopo è quello di risvegliare il riflesso di immersione latente in ogni mammifero terrestre e particolarmente nell'uomo.

L'obiettivo stabilito quest'anno è raggiungere i 105 metri in apnea, tale quota sarà verificata da delegati della commissione medico scientifica della C.M.A.S. (Confederazione mondiale delle attività subacquee). Nell'occasione verrà utilizzato un robot sommergibile telecomandato di nome "Pluto". Questo precisissimo strumento, comple-

tamente costruito in Italia dalla Gaymarine di Trezzano sul Naviglio, consente di filmare ed effettuare rilievi subacquei fino alla profondità di 300 metri, pesa 130 Kg., è alto come un uomo ed è collegato alla superficie con un cordone ombelicale che consente di rilevare le immagini su un teleschermo.

Il tentativo di Jacques Mayol, che nelle acque di Pareti il 3 novembre 1981 raggiunse 101 metri stabilendo il nuovo record, è presumibile che avvenga entro il mese di ottobre. All'avvenimento che verrà trasmesso in differita sui teleschermi di tutta Italia, è stato invitato anche Enzo Majorca, il quale ha accettato di essere presente personalmente e con alcuni componenti della sua équipe.

Beneficenza

◆ Giorgio e Anna Lucia Varanini, anche a nome dei loro familiari, per onorare la memoria del fratello e cognato dott. Giancarlo, hanno elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di Riposo Traditi. Inoltre hanno elargito altre 50.000 lire allo stesso istituto per ricordare il carissimo amico dott. Lamberto Gennari.

◆ L'8 ottobre ricorreva il 3.º anniversario della scomparsa di Marina Maranca. Per onorarne la memoria i figli Giovanni e Giancarlo hanno elargito L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Per onorare la memoria di Elio Melani le famiglie Rizzo e Parlanti hanno elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In ricordo della N.D. Clara Pullè Marchetti, della quale il 13 ottobre ricorreva il nono anniversario della scomparsa, la famiglia ha elargito L. 50.000 alle suore dell'Asilo Toniatti, L. 50.000 alle suore dell'Ospedale, L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 50.000 all'Asilo infantile Toniatti.

◆ In memoria di Remo Citi del quale il 22 ottobre ricorre il terzo anniversario della scomparsa la moglie Nicoletta, ci ha fatto pervenire da Pescara L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Per ricordare Emanuele Ridi di cui il 20 ottobre ricorre il secondo anniversario della scomparsa, la moglie Mara, ha elargito L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Ilona Bianconi, le nipoti Lucilla e Luciana hanno inviato L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

◆ Ricorrendo il 27 ottobre l'undicesimo anniversario

della morte di Giuseppe Brignone, Giovanna Darkov ha elargito L. 20.000 alle suore dell'asilo infantile Toniatti.

◆ Nel sesto anniversario della scomparsa di Giovanna Serena, l'amica Cesara Zuccotti, per onorarne la memoria, ha elargito L. 10.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ La cognata Elba, i vicini e le amiche per onorare la memoria di Ilona Bianconi hanno elargito L. 50.000 all'Avis, L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

◆ In memoria di Adriana Giannoni della quale il 15 ottobre ricorre il secondo anniversario della scomparsa, la sorella Iolanda ed il nipote Guido Orlandini del Beccuto hanno elargito L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti e L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Nel terzo anniversario della scomparsa di Maria Bartoli ved. Paoli, la famiglia per onorarne la memoria, ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Il 27 ottobre ricorre il primo anniversario della scomparsa di Mario Bolano. La moglie in suo ricordo ha offerto L. 100.000 all'Avis e L. 100.000 alle suore dell'Ospedale.

◆ Le insegnanti delle scuole Cesare Battisti e San Rocco, in memoria di Fulvio Carletti, padre della collega Anna Carletti Marini, hanno elargito L. 100.000 all'Avis.

◆ La figlia Maria e il genero Franco nell'undicesimo anniversario della scomparsa di Mario Posini, hanno offerto L. 20.000 all'Avis.

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada
Viale Elba - Tel. 917033

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Padulella mini costruzione
- ◆ Fondo mq. 70
- ◆ Padulella - Villa Fronte mare
- ◆ Mq. 70 vista Calata Mazzini
- ◆ Monolocali per ufficio
- ◆ Bagnaia - Mini - Vista mare arredato
- ◆ Terreno mq. 1.500 edificabile
- ◆ Villa mq. 110 con giardino
- ◆ Terreno agricolo mq. 14.000
- ◆ Terreno con progetto approvato mq. 110.
- ◆ Monolocali da mq. 36

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Mini mq. 60 vicino spiaggia
- ◆ Residence: mini mq. 50 con giardino
- ◆ Nuovo mq. 60 con terrazza sul mare
- ◆ Villa con giardino
- ◆ Mq. 50 arredato
- ◆ POMONTE: mq. 60 L. 75.000.000
- ◆ SECCHETO: Terreno sul mare
- ◆ S. ILARIO: Terreno agricolo
- ◆ Mq. 100 con terrazza sul mare

RIO NELL'ELBA

- ◆ Centro Storico mq. 40
- ◆ Mini appartamento nuovo 60.000.000.
- ◆ Villa con vista mare
- ◆ Mini nuovo con vista mare 40.000.000
- ◆ Terreno agricolo di piccola superficie.

CAPOLIVERI

- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Monolocali nuovi in residence.
- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Progetto approvato per mq. 110
- ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
- ◆ Mq. 50 vista mare
- ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
- ◆ Mini Centro-Storico mq. 40
- ◆ Mini di mq. 40 Centro-Storico vista mare

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsodiodici e sulfurei

Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)

cura della cellulite - radar - marconi - forni bier

Galvano - Jonefores - massaggi e rieducazione motoria
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

5,20 - 7,40 - 11,30 - 13,20 - 17,20 - 19,00

Linea Piombino - Portoferraio

6,55 - 9,50 - 14,20 - 16,40 - 18,50 - 20,50

LIVORNO - PORTOFERRAIO

mercoledì ore 13 (scalo a Capraia), sabato ore 13 (scalo a Capraia)

PORTOFERRAIO - LIVORNO

giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia e Gorgona) domenica ore 15,30 (scalo a Capraia)

Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO

Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45.

Partenze da Piombino

ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino

7,10 - 13,15 - 15,30. Da Piombino 8,40 - 14,40 - 16,30.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00 - 07,00 - 08,15 - 09,50 - 10,50 - 12,00
14,00 - 14,50 - 16,00 - 17,30 - 18,40 - 19,55

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15 - 07,50 - 08,40 - 10,15 - 11,50 - 13,00
14,00 - 15,45 - 16,50 - 17,50 - 19,30 - 20,50

Portoferraio, Viale Elba, n. 4

Tel. n. 0565/92133

Piombino, Piazzale Premuda, n. 13

Tel. n. 0565/32031

Bastia (Corsica)

Tel. 003395/314629

la bomboniera

- Battesimi - Comunioni - Nozze
- Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEGEUOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 916616 - PORTOFERRAIO

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.lli

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi

Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.